

РОССИЯ



RUSSIA

№ 01 2023

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО МОРСКОГО И РЕЧНОГО ТРАНСПОРТА
FEDERAL AGENCY OF MARITIME AND RIVER TRANSPORT

СВИДЕТЕЛЬСТВО
О СООТВЕТСТВИИ
ТРЕНАЖЕРНОГО ЦЕНТРА
CERTIFICATE
OF COMPLIANCE
TRAINING CENTER

Наименование центра / Name of the center: Учебно-тренировочный центр ФГБУ «Морспасслужба» (УТЦ ФГБУ «Морспасслужба») / Training Center of Marine Rescue Service (Training Center of MRS)

Владелец / Owner: Федеральное государственное бюджетное учреждение «Морская спасательная служба» (ФГБУ «Морспасслужба») / Federal State Budgetary Institution «Marine Rescue Service» (MRS)

Адрес центра / Address center: Россия, 115432, г. Москва, Нагатинская пойма, Проектируемый проезд 4062, д. 4, стр. 1 / Building 1, 4, Proektiruemyy proezd 4062, Moscow, 115432, Russia

Телефон, tel. / E-mail, Web: +7 (495) 626-18-08 / utc@morspas.com / http://morspas.com/diving

Акт освидетельствования / Inspection report: от 15.07.2021 № 059/21

НАСТОЯЩИМ ПОДТВЕРЖДАЕТСЯ,
THIS IS TO CERTIFY,

что упомянутый учебно-тренажерный центр соответствует применимым требованиям Правил I/6, I/12, Главы VI Конвенции ПДНВ 1978 года с поправками и может использоваться для подготовки членов экипажей морских судов по программам, указанным в Приложении*.

that the mentioned training-simulator center complies with the applicable requirements of Regulations I/6, I/12, Chapter VI of STCW Convention, 1978, as amended, and may be used for training of crew members of sea going vessels by the programs specified in the Annex*.

Свидетельство выдано на основании приказа Министерства транспорта Российской Федерации от 10.02.2010 № 32.

The Certificate issued in accordance with the Ministry of Transport of the Russian Federation order No 32 of 10.02.2010.

Дата выдачи / Date of issue: « 21 » июля 20 21 г.

Действительно до / Valid until: « 30 » июля 20 26 г.

М.П.



*без Приложения недействительно
invalid without Annex

подпись и фамилия должностного лица, выдавшего Свидетельство
Signature and surname of the official issuing the Certificate



Приложение к Свидетельству о соответствии № 01 2023
Annex to the Certificate of compliance

ПЕРЕЧЕНЬ РАЗРЕШЕННЫХ ПРОГРАММ
The list of approved programs

1	Начальная подготовка по безопасности (Раздел A-VI/1, таблицы A-VI/1-1, A-VI/1-2, A-VI/1-3, A-VI/1-4); Basic safety training and instruction (Section A-VI/1, tables A-VI/1-1, A-VI/1-2, A-VI/1-3, A-VI/1-4);
2	Подготовка к борьбе с пожаром по расширенной программе (Раздел A-VI/3, таблица A-VI/3); Advanced fire fighting (Section A-VI/3, table A-VI/3);
3	Подготовка специалиста по спасательным шлюпкам и плотам и дежурным шлюпкам, не являющимся скоростными дежурными шлюпками (Раздел A-VI/2, таблица A-VI/2-1); Proficiency in survival craft and rescue boats other than fast rescue boats (Section A-VI/2, table A-VI/2-1);
4	Подготовка по оказанию первой помощи (Раздел A-VI/4, таблица A-VI/4-1); Medical first aid (Section A-VI/4; table A-VI/4-1);
5	Подготовка лица командного состава судна, ответственного за охрану (Раздел A-VI/5, таблица A-VI/5); Training of Ship Security Officer (Section A-VI/5, table A-VI/5);
6	Подготовка по охране (для лиц, не имеющих назначенные обязанности по охране) (Раздел A-VI/6, таблица A-VI/6-1); Security awareness training for all seafarers (Section A-VI/6, table A-VI/6-1);
7	Подготовка по охране (для лиц, имеющих назначенные обязанности по охране) (Раздел A-VI/6, таблица A-VI/6-2). Security training for seafarers with designated security duties (Section A-VI/6, table A-VI/6-2).

Дата выдачи « 21 » июля 20 21 г.
Date of issue

Действительно до « 20 » июля 20 26 г.
Valid until

подпись и фамилия должностного лица, выдавшего Свидетельство
Signature and surname of the official issuing the Certificate

М.П.

